

Contents

AGATA STANKOWSKA

The Experience of Refugeeism and Its Portrayals • 13

| DOŚWIADCZENIE UCHODŹSTWA I JEGO OBRAZY

ANNA PIOTROWICZ-KRENC, MAŁGORZATA WITASZEK-SAMBORSKA

On the Lexemes *uchodźca* (refugee) and Its Derivatives in the Light of Polish Lexicography and Corpus Texts • 21

MAŁGORZATA ZDUNIAK

Literature in an Open-Air Museum. Settlers from the Former Netherlands (Olenders) in Contemporary Cultural Heritage Discourse • 41

KIMMO GRANQVIST, KIRSTEN VON HAGEN, MARINA ORTRUD HERTRAMPE,
EMILIA KLEDZIK, PAOLA TONINATO

Beyond Borders: On the Transgressive Potential of Romani Literature(s) • 77

BEATA MYTYCH-FORAJTER

Re-Remembering Masuria in Reportage, Prose and Poetry • 111

Spis treści

AGATA STANKOWSKA

Doświadczenie uchodźstwa i jego obrazy • 13

| DOŚWIADCZENIE UCHODŹSTWA I JEGO OBRAZY

ANNA PIOTROWICZ-KRENC, MAŁGORZATA WITASZEK-SAMBORSKA

O leksemach *uchodźca* i od niego pochodnych w świetle leksykografii polskiej i tekstów korpusowych • 21

MAŁGORZATA ZDUNIAK

Literatura w skansenie. Przybysze z dawnych Niderlandów (Olendrzy) we współczesnym dyskursie dziedzictwa kulturowego • 41

KIMMO GRANQVIST, KIRSTEN VON HAGEN, MARINA ORTRUD HERTRAMPE,
EMILIA KLEDZIK, PAOLA TONINATO

Beyond Borders: On the Transgressive Potential of Romani
Literature(s) • 77

BEATA MYTYCH-FORAJTER

Odpamiętywanie Mazur w reportażu, prozie i poezji • 111

MARTA TOMCZOK

The Literature of Post-War Displacement: Conflicts over Land
for the Construction of the Lenin Steelworks and the Konin Mine • 125

TOMASZ BUGAJ

Refugeeism – Selected Socio-Political Phenomena Based on the Example
of a Researched Minority Group • 143

CHRISTIANE HOFFMANN

Everything We Don't Remember. Poles, Germans, and the Watershed
of February 24, 1922 • 165

AGATA STANKOWSKA

“Pęknięcie historii” (The Split of History). Christiane Hoffmann's *Alles, was
wir nicht erinnern* Against the Background of Cultural Narratives About
“Escapes and Expulsions” • 175

MONIKA WOLTING

In the Shadow of the Past: The Literary Representation of the Grandchildren
of the War as “Nebelkinder” • 199

MACIEJ RATAJCZYK

Warsaw-Based “Erec Israel”: An Image of Palestine and Its Inhabitants
in a Zionist Periodical from the Beginning of the Interwar Period • 221

IWONA HOFMAN

Emigration-Related Matters Discussed in the Monthly “Kultura” (Culture) • 241

KATARZYNA SZEWCZYK-HAAKE

Józef Wittlin, Emil Cioran and the Experience of Exile • 257

MAŁGORZATA RYGIELSKA

From the USSR to Poland. The Refugee Vicissitudes of Edward Balcerzan • 275

MAGDALENA ŚNIEDZIEWSKA

The City of the Absent and the Over-Present. About *Ręka pszczelarza* (The
Beekeeper's Hand) by Tomasz Różycki in the Context of Benjamin's Theory
of Wandering • 295

MARTA TOMCZOK

Literatura wielkiego wysiedlania. Wokół konfliktów o ziemię pod budowę Huty Lenina i Kopalni Konin • 125

TOMASZ BUGAJ

Uchodźstwo – wybrane przestrzenie na przykładzie badanej wspólnoty mniejszościowej • 143

CHRISTIANE HOFFMANN

Alles, was wir nicht erinnern. Polen, Deutsche und die Zäsur des 24. Februar '22 • 165

AGATA STANKOWSKA

„Pęknięcie historii”. *Alles, was wir nicht erinnern* Christiane Hoffmann na tle kulturowych narracji o „ucieczkach i wypędzeniach” • 175

MONIKA WOLTING

Im Schatten der Vergangenheit: Literarische Darstellung der Kriegsenkelgeneration als „Nebelkinder“ • 199

MACIEJ RATAJCZYK

Warszawskie „Erec Israel”. Obraz Palestyny i jej mieszkańców w czasopiśmie syjonistycznym z początku międzywojnia • 221

IWONA HOFMAN

Problematyka emigracyjna na łamach „Kultury” • 241

KATARZYNA SZEWCZYK-HAAKE

Józef Wittlin, Emil Cioran i doświadczenie wygnania • 257

MAŁGORZATA RYGIELSKA

Z ZSRR do Polski. Uchodźcze losy Edwarda Balcerzana • 275

MAGDALENA ŚNIEDZIEWSKA

Miasto nieobecnych i nadobecných. O *Ręce pszczelarza* Tomasza Różyckiego w kontekście Benjaminowskiej teorii błędzenia • 295

KAREL STŘELEČ

The Memory of Central European Emigration and Exile:
A Comparative Interpretation of the Novels of Louis-Philippe Dalembert,
Lenka Horňáková-Civade and Véronique Mougin • 321

PAWEŁ SARNA, EWELINA TYC

The Path That Changes Everything. Reportages About Refugees Based
on Kenneth Burke's Dramatism Theory • 335

ANNA SEIDEL

Exophony as Practice of De- and Reterritorialization: Spatial and Linguistic
Displacement in Early War Diaries from Ukraine • 351

ESTERA GŁUSZKO-BOCZOŃ

Waiting for Asylum. Everyday Life in Refugee Camps and Asylum Seekers'
Homes as Portrayed in German-Language Literature • 367

AGNIESZKA ZAWISZA

Refugees and Space in Polish Literary Reportages. The Refugee Camp
as a Space of the State of Exception, Bare Town and Non-Place • 385

MICHAŁ JAKUBSKI

The Literary Testimony of Exile in German-Language Postmigrant
Novels: Saša Stanišić's *Herkunft* (2019), Dmitrij Kapitelman's *Eine Formalie
in Kiew* (2021), and Khuê Phạm's *Wo immer ihr auch seid* (2021) in the
Context of Memory and Remembrance Theories • 397

JAKUB CZERNIK

Utopias for Refugees in Contemporary World Literature – Mohsin Hamin's
Exit West • 417

MAGDALENA BEDNAREK

Animal Tropology as a Means to Present Refugee Issues in Children's
Literature (In the 21st Century) • 433

KAREL STŘELEČ

The Memory of Central European Emigration and Exile:
A Comparative Interpretation of the Novels of Louis-Philippe Dalembert,
Lenka Horňáková-Civade and Véronique Mougin • 321

PAWEŁ SARNA, EWELINA TYC

Droga, która wszystko zmienia. Reportaże o uchodźcach w ujęciu
dramatyzmu Kennetha Burke'a • 335

ANNA SEIDEL

Exophony as Practice of De- and Reterritorialization: Spatial and Linguistic
Displacement in Early War Diaries from Ukraine • 351

ESTERA GŁUSZKO-BOCZOŃ

Warten auf Asyl. Facetten des Alltags in Flüchtlingslagern,
Asylbewerberheimen und Notunterkünften in der deutschsprachigen
Literatur • 367

AGNIESZKA ZAWISZA

Uchodźcy i przestrzeń w polskich reportażach literackich.
Obóz jako przestrzeń stanu wyjątkowego, nagie miasto i nie-miejsce • 385

MICHAŁ JAKUBSKI

Das literarische Zeugnis des Exils im deutschsprachigen
postmigrantischen Roman. Eine Analyse von Saša Stanišićs *Herkunft*
(2019), Dmitrij Kapitelmans *Eine Formalie in Kiew* (2021) und Khuê
Phạm's *Wo immer ihr auch seid* (2021) im Kontext der Gedächtnis- und
Erinnerungstheorien • 397

JAKUB CZERNIK

Uchodźcze utopie we współczesnej literaturze światowej i *Drzwi na Zachód*
Mohsina Hamida • 417

MAGDALENA BEDNAREK

Tropologia animalna jako sposób przedstawiania problematyki uchodźczej
w literaturze dla dzieci (w XXI wieku) • 433

| REVIEW ARTICLES

ELIZA SZYMAŃSKA

Poetic Creation and Interpretation in the Context of Postmigration. Nazli Hodaie, Michael Hofmann (eds.), *Postmigrantische Literatur. Grundlagen, Analysen, Positionen*, J.B. Metzler Verlag, Berlin 2024, pp. 297 • 455

| ARTYKUŁY RECENZYJNE

ELIZA SZYMAŃSKA

Postmigration dichten und deuten. Nazli Hodaie / Michael Hofmann (Hg.)

Postmigrantische Literatur. Grundlagen, Analysen, Positionen, J.B. Metzler

Verlag, Berlin 2024. 297 S. • 455